

Возо

ЛЕҢОНЫ ВКП(б) ЖЕМАНСА
РК да РИК

№ 9 (463)

ФЕВРАЛЬ 3 ЛУН

1937 ВО

Петё тёлмын 10 номер

ССР Сојузса пыщкөс делөјас ку- ча Народнөј Комиссар Н. И. Жежов јортлы государственнөј безопасносткуча генералнөј ко- миссарлыг званіје сетөм јылыг ССР Сојузса Централнөј Исполнител- нөј Комитетлөн шуөм

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Ко-
митет шуө:

ССР Сојузса пыщкөс делөјас куца Народ-
нөј Комиссар Николај Иванович Жежов јортлы при-
своитны государственнөј безопасност куца гене-
ралнөј комиссарлыг званіје.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Коми-
тетын председател М. КАЛЫН.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Коми-
тетын секретар И. АКУЛОВ.

Москва, Кремль, 1937-өд вога январь 27-өд
лун.

ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Комиссарлыг војенно-воздушнөј вынјас куца заместител јылыг ССР Сојузса Централнөј Исполнител- нөј Комитетлөн шуөм

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комитет
шуө:

1. Лөсөдны ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Коми-
сарлыг војенно-воздушнөј вынјас куца вежылыг дол-
жност, сјө-жө—РККА-са војенно-воздушнөј вынјас вы-
лын начальник.

2. Высөдны ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Ко-
миссарлыг војенно-воздушнөј вынјас куца вежылыг да
РККА-са војенно-воздушнөј вынјасын начальникөн мөд
рангса командарм Яков Иванович Алкснис јортөс.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комитетын
председател М. КАЛЫН.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комитетын
секретар И. АКУЛОВ.

Москва, Кремль, 1937-өд вога январь 27-өд лун.

ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Комиссарлыг морскөј вынјас куца заместител јылыг

ССР Сојузса Централнөј Исполнител- нөј Комитетлөн шуөм

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комитет
шуө:

1. Лөсөдны ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Коми-
сарлыг морскөј вынјас куца вежылыг должност, сјө-
жө—РККА-са морскөј вынјасын начальник.

2. Высөдны ССР Сојуз Оборонаса Народнөј Ко-
миссарлыг морскөј вынјас куца вежылыг да РККА-са
морскөј вынјасын начальникөн флотын—первој рангса
флагман Владимир Митрофанович Орлов јортөс.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комите-
тын председател М. КАЛЫН.

ССР Сојузса Централнөј Исполнителнөј Комите-
тын секретар И. АКУЛОВ.

Асыс көсјысөмсө пөртис олөмө

Чуб вөрпунктса стаха-
ловка Пудова Анфиса
Николаевна асыс көс-
јысөмсө пөртис олөмө.
Стахановскөј колхознөј
двухдекадыкын көсјысө-
метр 13 лунөн, кодөс
Пудова јорт тыртис сод-
төдөн—кыкис 260 кубо-
метр.
Г. Кызјуров.

Бырөдны совет- скөј му вылыг гадјасөс

Міјан районувса ужа-
лыс јөз ыжыд лөглунөн
встретисны троцкист-
скөј шпionјас, диверсант-
јас, рөбiналы iзменник-
јас јылыс—Пятаков, Со-
кольников, Геребрјаков,
Радек, Муралов да му-
көд пеж понјас контрре-
волюционнөј уж јылыс
јур. Уна предпријатије-
јасын, организацијасын
да колхозјасын ужалыс-
јас асланыс собраниејас
да митингјас вылын опш-
кисны СССР-са Верховнөј
суд војеннөј колле-
гијалыс приговорөс фа-
шистскөј понјасөс лы-
лөм јылыс.

Мөднога приговор ес
вермы ловы—шүбны ас-
ланыс собрание вылын
Виз өиктебетувса ко-
хожыкјас. Понјаслы пон-
нога i смерт.

Рајцентрын, рiковскөј
комсомольскөј организа-
цијаны комсомолецјас ас-
ланыс собрание вылын
вiсталисны: „троцкистскөј
гадина вочыв кбсјис тбр-
гунтны мiјан озыр совет-
скөј территорияјасөн, но
сјө ес ударчы дај не-
кор сјө налы оз удайт-
чы. Ми сетам став вын,
а ковмаскө i ловнымсө
советскөј странаөс вiзөм
вылө. Тачи шүбны РИК-
са первичнөј организаци-
јалыс комсомолецјас.

Аквад өиктебетувса
колхозникјас проклинај-
төны фашистскөј понјас-
өс—ужалыс јөзлыс
врагасөс. Асланыс соб-
раниејас: вылын өтсөг-
ласөн ошкөны Верховнөј
судлыс приговорөс закла-
төј врагасөс лылөм јы-
лыс.

Собраниејас вөлисны
Госкаын, Гереговын, Ај-
кинаын да мукөд өиктө-
ветјасын, көни ужалыс
јөз корисны өтсөгласа
требование: в еса вны
странаөс троцкистскөј
нечистыс, помавны социа-
лизм странаын троцкист-
скөј послөдышјас вре-
дительскөј деятельностин

Бырөдны советскөј му
вылыс троцкистскөј гад-
јасөс—тащөм требование
рајонувса ужалыс јөздөн.

НАРОДЈАСЛӨН ВЕЛКӨЈ ГНЕВ

Краснөј площадь вылын митинг
Москваса ужалысјаслөн

Антисоветскөј троцкисте-
көј центр вылын процесс
кызыс стахановецјас Мос-
кваса фабрик-заводын војжа
сменаын ужалысјаслы јур-
тисны справедливөј приговор
јылыс, СССР-са Верховнөј
суд војеннөј коллегијабн вө-
чөм приговор рөбина вузав-
лысјаслы, подлөј шпion фi-
версант Пятаков, Геребрја-
ков, Радек, Сокольников да
мукөдјасылө, кодјас вөчiс-
ны зајадлөј враг—јудышка
Троцкөј щөктөм куца.

Митинг вылын участвуј-
јас примитисны решөние јан-
варь 30-өд лунө петны сто-
лица улица вылө демонстра-
рутын асыныс јансөдтөм
гнев да призрөние троцкист-
скөј бандалы, гнуснөј уби-
ецјаслы—фашистскөј охра-
наса лакејаслы, медым нөш-
та i нөштө өтчыд петкөдлы-
ны асыныс горјачөј (пө)-
лубов Ленин—Сталин пар-
тијалы да сени вөкөдлөм
народјаслөн вожд—рөбнөј
СТАЛИН јортлы.

ВКП(б) Московскөј коми-
тет партија да Московскөј
профсоюзникјас нимсан
Москва столицаса ужалыс-
јаслыс Хрущев јорт воөтө
митинг.

Ми чукөртчим—вiсталиө
Хрущев јорт, медым вiста-
вны асыным пролетарскөј
партия кыс ставныс опшныс
СССР-са Верховнөј суд во-
јеннөј коллегијабн вөчөм
приговор народјас врагјас,
рөбина iзменитыөјас, ужалыс
јөзөс предајтыөјас, шпionјас,
диверсантјас, фашистскөј

агентјас да подлөј презрен-
нөј троцкистјас вылө.
Кор сјө вiсталиө, мыј троц-
кистскөј банда вылө судлөн
приговор ем чорыд өлөдөм
социализм став врагјаслы
Хрущев јортлыс кывјасөс
вөтөны гора аплөдiмент-
јас.

Та бөрын выступитис
ВЦСПС-са өекретар Швер-
ник јорт, СССР-са наука
академијаны президент Ко-
маров, ВЛКСМ МК да
МГК-са өекретар Лјин-
скөј јорт да дзержинскөј ни-
ма трехгорнөј мануфактур-
нөј фабрикаөс ужалыс Гулу-
вина јорт. Ставныс најө ыж-
ны негодованиеиөни вiсталиө-
ны троцкистскөј бандит
презрөннөј шакја вылө, код-
јас советскөј суд пригово-
рөн, став народјаслөн суд
приговорөн судитөма асла-
ныс заслуга серти.

Выступајтыөјас асланыс
речын вiсталисны өтмозна,
мыј советскөј народ көрт
сенаөн котырчас больше-
вистскөј партија да совет-
скөј правительство гөдөр.
Мудрөј вожд да учител
СТАЛИН јорт вөкөдлөм
улын советскөј народ өдјө
мунө коммунизман.

Митинг вылын участвуј-
тыөјас өтсөгласөн примитис-
ны резолюција троцкистскөј
банда вылө вөчөм приговор
ошкөмөн.

Краснөј площадь пыр
мунис 200 сурс морт.

(ТАСС).

Судлөн приговор—Народлөн приговор

Советскөј странаөс став
народ өтсөгласөн ошкөны
СССР-са Верховнөј суд во-
јеннөј коллегијалыс вөчөм
приговор антисоветскөј троц-
кистскөј банда вылө.

Карјасын да сиктјасын.
Советскөј Сојз паөгала му-
ноны уна јөза митингјас да
демонстрацијас. Ленин-
градын общегородскөј де-
монстрација вылын участвуј-
тыс 100 сурс сажө морт. Уна
өрс морта демонстрација-
јас мунсны Свердловскын,
Тулаын да мукөд карјас вы-
лын.

Сельскохозяјственнөј маши-
на вөчыс Ростовскөј заво-
дн ужалыс ошкөны Вер-
ховнөј судлыс приговорөс.
Најө вiсталисны:

—Троцкистскөј убиецјас
мiјан странаө мөдлисны вөч-
ны бөр капитализм. Рбочеј
класс советскөј странаын
некор да некодлы оз сет
великөј октябрьскөј социали-
стическөј революцијабн зав-
јутөмасс Ленин-Сталин пар-
тија гөдөр котырчөмөн ми
увереннөја кутам воөд нубд-
ны социализм стрөитөм мiјан
странаын.

Некодлы i негодыр—вiс-
талөны казакјас Караган-
дистскөј областса ылыс Кар-
каралинскөј колхозса кол-
хозникјас от сетө революци-

јабн завојутөм колхознөј му-
гырыс колхознөј стадојас да
мiјанлыс свобода гажа олом.

Контрреволюционнөј под-
рывнөј уж, рөбина вузав-
јас да фашизм i троцкистскөј
слугајас выло вочакын пид-
ф i мi кыпөдам революцион-
нөј бдiтельность—пакөбдам
социалистическөј соре-нова-
ние, кыпөдам стахановецјас-
лыс радјасөс-вiсталисны Мос-
кванын сiнамо да Киров ни-
ма заводын ужалысјас.

Кортујувса станцијасын
сiчкжө мунөны митингјас.
Асланыс сорнијасын да ре-
шениејасын железнодорож-
никјас СССР-са Верховнөј
судлыс приговор ошкөны.
Корөны НКВД органыс ре-
гыдја кадөн помөз ердөдны
преступнөј iзменническөј уж-
сө правојаслыс: Бухарин, Ры-
ков, Углановлыс да најөс
чорыд кывкүтөмө кыскыны.

Ужалыс јөз пөса чөдма-
лөны революцијалыс Верхов-
нөј стража НКВД да сени бо-
јөвөј, руководител ССР Сојуз-
са государственнөј безопа-
сност куца генералнөј комис-
сар Жежов јортөс, код вөкөд-
лөм улын лөј ердөдөма троц-
кистскөј диверсант да iзмен-
никјасөс.

(ТАСС).

Ми петам Ставсоюзса социалістическӧй ордъясӧмӧ

Веслана, 31. (Радио пыр). Ми Којин вӧрпунктса улыс чајӧсын ужалыс стахановецъяс вӧрлезан ужын победа перјӧм могыс сталинъяслыс почінсӧ бостӧмӧн вклучітчам Ставсоюзса социалістическӧй ордъясӧмӧ.

Мыјелдінса стахановецъяс шыӧдчӧм вылӧ мијан вочакыв лоӧ содтӧдӧн тыртам вӧрлезан план срокыс воҗык. Мијан стахановецъяс Семченко Сергеј да Мартыненко Григоріј талун кежлӧ пӧрӧдісны 1000 кубометр сајасӧн морт вылӧ. Бура ужалӧны Акшікин даңил, Семітіев Владімір да мукӧдъяс, кодъяс пӧрӧдісны 700 кубометрӧн морт вылӧ. Но тајӧ еща-на, ми чуксалам Којин вӧрпунктыс став вӧрлецысјасӧ стахановскӧја ужалӧм вылӧ да вӧрпунктыс плансӧ содтӧдӧн тыртӧм вылӧ срокыс воҗык.

Тысачнікъяс бригадаын бригадір — СЕМЧЕНКО.

Кареліјакӧд ордъясӧмын бостам воҗа места

Веслана механизированнӧй вӧрпунктын январь 28-ӧд лунӧ лоі нудӧдӧма вӧрлецыс стахановецъяслыс слот, кӧні лоіе обсуґітӧма Мысса тракторнӧй базаын ужалысјаслыс шыӧдчӧмсӧ Комі АССР Карелскӧй АССР кост социалістическӧй ордъясӧм котыртам жылыс. Слот вывса делегатъяс ошкісны Мысса тракторнӧй базаын ужалысјаслыс почінсӧ да босталсны конкретнӧй обязательствосъяс асыныс обязательствосъяс содтӧдӧн тыртӧм вылӧ.

Двухтысачнік Фіенко Иванлӧн пӧрӧдӧма 1230 кубометр, асыс бостӧм обязательство 2 ӧуре кукометр пӧрӧдӧм кӧсјіе ештӧдӧн март 15-ӧд лун кежлӧ. Габов Афанасіј пӧрӧдіс 927 кв. м., быд лун пӧрӧдӧ 28 30 кубометра, кодӧй вӧрпункт пафта сэтӧ рекорднӧй показател. Асыс обязательство 2 ӧуре кубометр пӧрӧдӧм кӧсјіе ештӧдӧн март 15-ӧд лун кежлӧ. Слот вылын стахановецъяс асланыс рещеніе-ын шісны вӧрпунктыс заданіесӧ тыртны срок кежлӧ. Кареліја да Комі АССР кост ордъясӧмын перыны воҗа места. Мед бур стахановец Фіенко Ивансӧ да тракторіст Сеңуковсӧ слот бӧрјіе делегатъясдӧн Комі АССР са вӧрлецыс-стахановецъяс слот вылӧ. ГЕМУКОВ.

Знатнӧй колхознӧк І. Н. Політов

1929 ӧд 1 вӧд Ог сиктсӧветовса Кырув грездын котыртчӧ «Асја кыа» колхоз.

Пӧкрӧв лун, важја поповскӧй кулацкӧй празнӧк. Јӧз мунӧны спасјасдӧн—јенјасдӧн, вӧдчыны хожденіе. Иван Ніколајевіч Політов тајӧ лунас аслас колхозын котыртӧм 20 морта бригададӧн гӧрд плагјасдӧн да революціоннӧй сыланкыс сьліг тырја муніс бӧрӧзда кодъыны. Тајӧ луныс вӧлі колхозын медвоҗа ужалан лун коллективнӧја. Тасаң заводітчис Отса «Асја кыа» колхозын ӧтувја коллективнӧй уж, зајіточнӧй культурнӧй олдм вӧсна тыш.

18 овмӧсыс котыртчис «Асја кыа» колхоз. Секи ставыс вӧлі колхозын 64 морт, сы піыс 32 трудоспособнӧй. Ӑтувтисны 7 вӧв да 4 мӧс. Секи ез вӧв нӧі ӧтік машина, гӧрӧсны важ амега гӧрјӧдӧн да піновтісны пу агасдӧн.

Талун кежлӧ тајӧ колхозыс вӧчіс јона ыжыд воксов зајіточнӧй культурнӧй олдмлаң. Оні сіјӧ колхозын лыддысӧ 142 овмӧс, кӧні ем 507 колхознӧк сы



СНИМОК ВЪЛЫН: Мадрідскӧй фронт вылын правітственнӧй војскалӧн бојецъяс окопындӧ.

Испаніјаын положеніе

Кујім тӧлы-нын лоі Мадрідскӧй героическӧй зашітныкъяс сӧтдыс рещітelnӧй отпор фашістскӧй мјатежнікъяслыс, кодъяс кӧсјӧны бостны столыцадс.

Бӧрја лунјасӧ чорыд тышјас мунісны лунвылын, а сің-жӧ Мадрідеаң рытыв-војын. Кӧт і вӧлісны германскӧй војскадӧн ыжыд ӧтсӧг мјатежнікъяслыс, но фашістскӧй атакадс правітственнӧй војскадӧн лоіс жүгӧдӧма. Мјатежнікъяс бостисны ыжыд вошӧм. Аранхуеса гӧдӧрын (Мадрідеаң лунвылын) мјатежнікъяс воштисны вӧјӧмӧн да ранітӧмӧн 1000 морт гӧгӧр.

Бӧјјас бӧрын Мадрідеаң рытыв-војые лоіс бостӧма Монклоа гӧдӧр местајас, а сіңік-жӧ рытыв парк, кодӧі ӧні лоіс правітственнӧй војска кӧын. Бискарскӧй фронт вылын правітственнӧй војска атакутісны мјатежнікъяслыс позиция. Мјатежнікъяс кӧт і чорыда сьвтлісны, но бӧр-нас чорыд бӧј бӧрын мјатежнікъяслыс лоіс ӧтстунітны. (ТАСС).

Вӧрлеҗӧм муном куҗа январь 25-д лун кежлӧ С В О Д К А

Вӧрпунктъяс	Тыртӧма%		5 лунја ӧі		Уҗал. вьн	
	Пӧрӧдӧма	Кыс-кӧма	Пӧрӧдӧм	Кыс-кӧм	Пӧрӧдӧма	Кыс-кӧма
Мещура	57,4	48,8	4,1	5,6	67	70
Коін	62,4	37,9	3,0	3,1	76	91
Веслана	36,6	27,0	2,8	4,2	66	97
Турја	63,0	38,4	3,0	3,3	43	62
Чуб	42,2	31,9	2,2	4,3	92	89
Серегово	26,8	12,1	2,9	2,5	70	83
Башьково	46,2	24,4	2,2	2,4	65	104
Межог	40,1	8,2	1,7	2,5	45	81
Гам	49,5	17,4	3,6	4,5	102	168
ЛПХ пафта	47,6	28,2	2,9	3,8	631	855
Колан во вӧлі	49,5	32,7	4,3	3,3	1209	1064
Веоланаса мех. в/пункт	41,3	13,2	2,7	2,1	131	6 тр.
Кылтово мех. в/пункт.			све-	де-	ніе	абу

Асыс кӧсјысӧм Иван Ніколајевіч пӧртис олдӧм. 1936-ӧд воын сталинскӧй урожај сьлӧн лоіс шеддӧдӧма җернӧвӧјјас бостіс 180 пудјӧн гектар вылыс, шабдӧі кудел бостіс 24 пудјӧн гектар вылыс. Тајӧ лоі шеддӧдӧма стахановскӧја ужалӧмӧн, став агротехніескӧй правілӧјіе сӧта олдӧм пӧр ӧмӧн. Тувсӧв кӧза нудіс ӧтлічнӧја Став урожај ідраліс ас кадӧ да вошӧм-јасдӧг.

Тајӧ вермӧмъяс вылӧ Політов јорт ез сувт, сіјӧ ас кадӧ да бур помешченіе-јасдӧ пунктис тырмымӧн быд пӧлӧс культураыс бур качества кӧјыс. Локтан воын сіјӧ кӧсјӧ бостны нш-та ыжыдъжык да буръжык урожај.

Иван Ніколајевіч журнудӧмӧн «Асја кыа» колхозын таво ужаліс шабдӧі карысјаслӧн бригада, кодъяс государстволы срок кежлӧ зајітисны 14-15-16 нумера шабдӧі кудел план сертисодтӧдӧн. Шабдӧі карыс стахановкајас Ларева, Прошева, Клімушева да Окулова бостисны преміјајас і Иван Ніколајевіч наked бора-жӧ медвојдӧр бостіс медвоҗа преміја шабдӧі карыс стахановскӧй метод а уж организуйтӧм вылӧ. «Асја кыа» колхозыс јуралыс Клімушев ужалӧ вӧрын, а Иван Ніколајевіч сіјӧ замещайтӧ, кодӧі сӧдлӧмеліс бара бостӧма локтан воҗа кӧза кежлӧ тырдаслун перјӧм вылӧ да ыжыд урожај шеддӧдӧм вылӧ. Оні сіјӧ петкӧдӧ мујас вылӧ тырмымӧн кудӧд, лӧсӧдӧ пӧјім да дастӧ мукӧд пӧлӧс удобреніејас.

Колхозын зајіточнӧй культурнӧй олдм шеддӧдӧмын јурнудана ролсӧ нудӧдӧ знатнӧй колхознӧк Иван Ніколајевіч Політов.
МІҢ КОҢ.

Іза-кӧ іза, ог-кӧ і ог

Јемдінса механизированнӧй мельнӧчамын ыкеушӧм пӧрадок абу. Мельнӧчамын тырӧма началнікӧн.

Самаркін, электростанціјаын јуралыс Зіновьев дај машиністъяс ставдӧн вӧтаӧны начальнікӧн, аслас тӧд-јаслы ставдӧн сӧтдыс приказ бчередтӧг ӧзӧм вылӧ.

Абу-кӧ тӧдса тајӧ начальство-кӧд најӧ шудны: «Іза-кӧ іза, ог-кӧ іог». Серб Молот

А. С. Пушкін.

Рӧк воҗын

Бара кымӧр ме јур вылӧ
Бывла лӧнын ӧшјӧ щем;
Завід кутыс рӧкыс кылӧ
Бара грезітӧ-нін мем..
Судба дінӧ асым лӧгӧс
Помӧз вѳа-ӧ ме пыр?
Ӑз-ӧ личкы менӧ рӧкыс?
Томса гордӧст ӧз-ӧ быр?
Бурнӧй олӧмелс кор музі,
Вескод пырыс віча грӧз
Гашкӧ ншста шуд-на усӧ,
Бара аҗа-на ас јӧз..
Но, кор олӧм менам кылӧ
Торјалӧмыс грознӧй час.
Тенсид кітӧ, ангел нылӧј,
Вай кӧт кутла бӧрја раз.
Шӧгелы. Лычӧд морӧс дінтӧ,
Меным, ангел, шу: прӧшшай,
Кыпӧд асыд нежнӧй сінтӧ,
Сӧза візӧдлы на вай.
Казтылӧмыс секі-тајӧ
Јурис некор ӧк оз вун,—
Гордӧст, вынӧр сіјӧ вайас
І том кадса повтӧмлун.

Комідіс Иван Вас.

(Бостӧма «Комі комсомолец» газетыс).

Стахановканын ӧздевајтчӧмаӧс

Чуб вӧрпунктыс стахановка Пудова А. Ј. кор дој-міс ветліс лечітчаны Оне-җјеса болнѳцад, но сіјӧс лечігӧмын врач Зайцева некуш-цӧма абу тӧждысӧма. Зайцева 3 лунӧз абу волӧма болнѳцаас, вӧлӧм шуд кыт-чӧз комі пелшарјасдс тас оз нудӧны ме ог ужав.

Тӧдмалыс.

Редакціјасан: Јемдінса прокуратуралыс корам пырыс-пыр таӧ фактӧс тӧдмалыс да Зайцевадс кыскыны чорыд кывавутӧмӧ, ӧтік-кӧ стахановка дінӧ кывкuttӧма візӧдлӧмыс, а мӧд кӧ националнӧй ролыс-пакӧдӧмыс.

Хроҗіка

СССР са Верховнӧй суд војеннӧй коллегіадӧн антисӧветскӧй троцкістскӧй центр делӧд куҗа судітӧмъяс— Пјатаков Г. М., Серебрјаков Л. І., Муратов М. І., ӊробніс Ј. Н., Шестов А. А., Пушін Г. Ј., Ратајчак С. А., Турок І, Грше І. І., Лівшиц Ј. А., Поркін П. О., да Кнацев І А., январь 30-ӧд лунӧ шыӧдлісны ССР Сојузса ЦК презідіумӧ корӧны прӧстітны.

ССР Сојуз са ЦК-лӧн презідіум январь 31-ӧд лун-га заветан је вылын уді-тӧмъясдс прӧстітӧмыс ӧтка-жітис (отклӧны). (ТАСС).

Вескӧдӧм

Міјан газета колан нумерын врач Торлопов статан редакціадӧн вӧчӧма ӧшбказіс:

Первој колонкыин, вывсан 17—18 строкаын гӧжӧма: «а мукӧд-јасӧ 12 луныс не ешајык кад, а колӧ лыддыны:—виејас дорӧ волысјасдс (окуҗајушщӧјасдс) 12 луныс не ешајык кад.

Мӧдӧд колонканын вывсан 3-4-д строкајасын гӧжӧма: гожӧмын scarlatina вісӧмъяс оз овлыны, а колӧ лыддыны тудысны да гожӧмын scarlatinadӧн вісӧмъяс овлӧны ешајык.

Коймӧд колонканын усан 11-д строкаын гӧжӧма: вылын вескыд бокын, а колӧ лыддыны: сені јавітчӧ мед војдор сылі бокын.

Нолӧд колонканын 8-д строкаын гӧжӧма: фермајас, а колӧ лыддыны—формајас.

Отв. редактор пыддӧі

Н. ЛАПІН